

ROMÁNIA
SZATMÁR /SATU MARE/ MEGYE
ÉRENDRÉD /ANDRID/ KÖZSÉG HELYI TANÁCSA

A 38/2019-ES SZÁMÚ HATÁROZAT

az Érendréd /Andrid/ község magántulajdonában lévő állandó rét/kaszáló bérleti szerződésének módosításának a jóváhagyásáról

Érendréd /Andrid/ község Helyi tanácsa találkozott a rendes ülésen, ma 2019.08.23-án,

Tekintettel a tervezet határozatra, a **3455/12.08.2019-i bérleti szerződés módosítására, amely alapján egy fűvel borított takarmányként vagy legelőként használt hely /rét, kaszáló/, amelynek a tulajdonosa Érendréd /Andrid/ község, a Polgármester jóváhagyási jelentése be van jegyezve 3456-os számmal 2019.08.12-én, a Speciálisták osztályának a jóváhagyási jelentése be van jegyezve 3457-es számmal 2019.08.12-én és a Specialisták Komisszióinak a jelentése be van jegyezve 38-as számmal 2019.08.23-án.**

Látva a 3. cikk előírásait – A szerződés időtartama, a 2214/2015.06.09.-es számú bérleti szerződés 3.1.-es pontja alapján, amelyet megkötöttek Érendréd /Andrid/ község és SC ERIK KITY SRL között, székhelye Érendréd /Andrid/ 95-ös szám, Érendréd /Andrid/ község, Szatmárnémeti /Satu Mare/ megye, azonosító kódja RO 16984930, és a 3. cikk előírásait – a Szerződés időtartama 3.1 pont, a 1698/2017.05.12.-es számú bérleti szerződés alapján, amelyet megkötöttek Érendréd /Andrid/ község és SC ERIK KITY SRL között, székhelye Érendréd /Andrid/ 95-ös szám, Érendréd /Andrid/ község, Szatmárnémeti /Satu Mare/ megye, azonosító kódja RO 16984930, képviselője Sallai Attila, funkciója adminisztrátor,

A 57/2019 számú OUG 129-es cikke, (2) bekezdése, c) betűje és a (6) bekezdése, b) betűje, kombinálva a 362-es cikk, (1) és (3) bekezdése, és a 306-os cikke alapján hivatkozva az adminisztrációs kódra;

HATÁROZTA:

1.cikk – Jóváhagyják a kiegészítő okiratot az Érendréd /Andrid/ község és SC ERIK KITY SRL, , székhelye Érendréd /Andrid/ 95-ös szám, Érendréd /Andrid/ község,

Szatmárnémeti /Satu Mare/ megye, azonosító kódja RO 16984930, közötti bérleti szerződés módosítására, bejegyezve 2214/2015.06.09-i számmal, az 1-es számú melléklet alapján, amely jelen határozat szerves része.

2. cikk – Jóváhagyják a kiegészítő okiratot az Érendréd /Andrid/ község és SC ERIK KITY SRL, székhelye Érendréd /Andrid/ 95-ös szám, Érendréd /Andrid/ község, Szatmárnémeti /Satu Mare/ megye, azonosító kódja RO 16984930, közötti bérleti szerződés módosítására, bejegyezve 1698/2017.06.12-i számmal, az 2-es számú melléklet alapján, amely jelen határozat szerves része.

3. cikk – Jelen határozat végrehajtása érdekében megbízzák /Érendréd/ Andrid község Polgármesterét és /Érendréd/ Andrid község titkárát.

Jelen határozatot közlik a következőknek:

- a Prefektus intézménye – Szatmárnémeti /Satu-Mare/ megye
- SC ERIK KITY SRL /Érendréd/ Andrid.

Érendréd /Andrid/, 2019.08.23.

A gyűlés elnöke
Marta Viorel Vasile
s.k. aláírás

Érendréd /Andrid/ község titkára
Rendes Gheorghe
s.k. aláírás

Az okiratra alkalmazták az Érendréd /Andrid/ község Helyi tanácsának,
Szatmárnémeti /Satu Mare/ megye körbélyegzőjét.

Jelen határozatot az 57/2019.es számú UOG 133-141-es cikkei szerint bocsátották ki, az adminisztratív kódra vonatkozva.

Az alkalmazott tanácsadók száma: - 11
A jelenlevő tanácsadók száma: - 10
A hiányzott tanácsadók száma: - 1
Szavazás: - 9
Ellenszavazás: - 0
Tartózkodás: - 1

Subsemnatul MILLYE GYULA, traducător autorizat cu nr. 14544/2005, certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului autentic: „**Hotărârea nr. 38/2019**, cu data certă din limba română în limba maghiară, care a fost vizat de mine.

Data: 15.12.2019.

Semnătură

Alulírott MILLYE GYULA, a 14544/2005-ös számú jogosított fordító, bizonyítom hogy ez eredeti okirat: „**A 38/2019-es számú határozat**” fordítása a fenti szöveggel mindenben megegyezik román nyelven, amit aláírással hitelesítek.

Dátum: 2019.12.15.

Aláírás: